



Haben auch Sie Interesse ehrenamtlich als Sprachmittler*in zu helfen?

Wir bieten:

- ◆ Fortbildungsangebote
- ◆ Kompetente Einarbeitung und Unterstützung
- ◆ Eine Aufwandsentschädigung für ehrenamtliche Tätigkeiten
- ◆ Ein interessantes und vielfältiges Tätigkeitsumfeld

Bei Interesse wenden Sie sich bitte an:

Landkreis Gifhorn

Stabsstelle Integration

Schlossplatz 1

38518 Gifhorn

Telefon: (+49 5371) 82-462 oder

per E-Mail an

Sprachmittlung@gifhorn.de

DAS TEAM

Mehtap Aydinoglu

Interkulturelle Begegnungen/ Stellv. Gleichstellungsbeauftragte
Tel. 05371 82-308 | Mehtap.Aydinoglu@gifhorn.de
Transkulturelle Gruppen, Weiterbildungen und Beratungen in (geschlechtsspezifischen) Konfliktsituationen

Louisa Behrens

 Koordinierungsstelle Migration u. Teilhabe

Tel. 05371 82-246 – Louisa.Behrens@gifhorn.de
Netzwerk zwischen Haupt- und Ehrenamt, Evaluation und Fortschreibung des lokalen Handlungskonzepts

Jutta Leinemann

 Integration in einzelne Lebensfelder

Tel. 05371 82-294 – Jutta.Leinemann@gifhorn.de
Arbeit und Ausbildung, Gesundheitsprävention und migrationsspezifische Fragen

Anna Schulz

 Administration und Verwaltung

Tel. 05371 82-462 – Anna.Schulz@gifhorn.de
Organisation von Sprachmittlung sowie Finanzen, Haushalt und Kostenerstattungen für Engagierte

Sabrina Wunsch

 Bildungskoordination

Tel. 05371 82-566 – Sabrina.Wunsch@gifhorn.de
Bildungszugänge und Deutscherwerb für Zugewanderte und Kooperationen mit Bildungsträgern

Josefin zum Felde

 Abteilungsleitung

Tel. 05371 82-8977 – Josefin.zumFelde@gifhorn.de
Projektmanagement, Gremien, interkulturelle Weiterbildungen, Beratung bei Konflikten



Sprachmittlungspool



Kontakt und Information

Landkreis Gifhorn
Schlossplatz 1, 38518 Gifhorn
E-Mail: Sprachmittlung@gifhorn.de
Tel.: 05371 - 82 462

Stand: 09/2023

Warum Sprachmittlung?

Besonders in den ersten Jahren ihres Aufenthaltes stehen Zugewanderte vor großen Herausforderungen. Das Wichtigste ist der Erwerb der deutschen Sprache, mit der erst die Teilhabe in allen Lebensbereichen möglich ist und der persönliche Lebensalltag bewältigt werden kann, aber Spracherwerb ist ein langer Prozess. Insbesondere bei Terminen mit komplexen Sachverhalten wie Behördengänge oder Arztbesuche, können mit Hilfe von Sprachmittler*Innen Sprachbarrieren überwunden und Gesprächsinhalte besser verstanden werden.

Um die Zugewanderten bei der Bewältigung des Alltags unterstützen zu können, bietet die Stabsstelle Integration daher die Vermittlung von Sprachmittler*innen an.

Sprachmittler*innen engagieren sich ehrenamtlich. Sie stellen ihre Sprachkenntnisse zur Verfügung und begleiten Zugewanderte zu Terminen. Sie sind zur Vertraulichkeit und zum Datenschutz verpflichtet und verfügen zum Teil über Sprachzertifikate.

Die Sprachmittler*innen übersetzen u.a. in folgende Sprachen:

- ◆ Albanisch
- ◆ Arabisch
- ◆ Englisch
- ◆ Französisch
- ◆ Griechisch / Korsisch
- ◆ Kurdisch
- ◆ Persisch / Farsi
- ◆ Polnisch
- ◆ Russisch
- ◆ Serbisch
- ◆ Spanisch
- ◆ Türkisch

Gebühren:

Die Sprachmittler*innen bekommen eine festgesetzte Aufwandsentschädigung für ihre Tätigkeit. Die Kosten für den Einsatz der Sprachmittler*innen trägt der Auftraggeber.

Mögliche Einsatzgebiete der Sprachmittler*innen sind unter anderem:

- ◆ Arztbesuche
- ◆ Behördengänge
- ◆ Beratungstermine
- ◆ Schulen und Kitas

Benötigen Sie einen Sprachmittler*in für einen Termin?

Dann wenden Sie sich bitte an Frau Schulz

Tel.: 05371 82 462

E-Mail: Sprachmittlung@gifhorn.de

Bitte geben Sie die zu übersetzende Sprache, den genauen Termin (Datum, Uhrzeit und Einsatzort) und die Art des Termins an.

Um die Chance einer erfolgreichen Vermittlung zu erhöhen, möchten wir Sie bitten Ihre Anfragen mindestens 10 Tage vor Ihrem Termin an uns zu stellen.